



P.B.5818 - Patentlaan 2  
2280 HV Rijswijk (ZH)  
☎ +31 70 340 2040  
TX 31651 epo nl  
FAX +31 70 340 3016

**Europäisches  
Patentamt**

Zweigstelle  
in Den Haag  
Recherchen-  
abteilung

**European  
Patent Office**

Branch at  
The Hague  
Search  
division

**Office européen  
des brevets**

Département à  
La Haye  
Division de la  
recherche

Fleck, Thomas, Dr. Dipl.-Chem.  
Raffay & Fleck  
Patentanwälte  
Geffckenstrasse 6  
20249 Hamburg  
ALLEMAGNE

**EINGEGANGEN**

- 4. Juli 2002 7

**RAFFAY & FLECK**

Datum/Date

04.07.02

Zeichen/Ref./Réf. <b>5189/30</b>	Anmeldung Nr./Application No./Demande n°./Patent Nr./Patent No./Brevet n°. <b>01130957.2-2104-</b>
Anmelder/Applicant/Demandeur/Patentinhaber/Proprietor/Titulaire <b>Mühlhan Surface Protection International GmbH</b>	

## MITTEILUNG

Das Europäische Patentamt übermittelt beiliegend den europäischen Recherchenbericht zu der obengenannten europäischen Patentanmeldung.

Wenn zutreffend, Kopien der im Recherchenbericht aufgeführten Schriften sind beigelegt.

☒ Zusätzliche Kopie(n) der im europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke sind beigelegt.

Die folgenden Angaben des Anmelders wurden von der Recherchenabteilung genehmigt:

☐ Zusammenfassung

☒ Bezeichnung

☒ Die Zusammenfassung wurde von der Recherchenabteilung abgeändert und der endgültige Wortlaut ist dieser Mitteilung beigelegt.

Die folgende Abbildung wird mit der Zusammenfassung veröffentlicht: 1



## RÜCKERSTATTUNG DER RECHERCHENGEBÜHR

Falls Artikel 10 der Gebührenordnung in Anwendung kommt, ergeht noch eine gesonderte Mitteilung der Eingangsstelle hinsichtlich der Rückerstattung der Recherchegebühr.



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 01 13 0957

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	WO 96 16770 A (ABREX OBERFLAECHENTECHNIK GMBH) 6. Juni 1996 (1996-06-06)	1,2,6	C02F9/00 B01D21/24
A	* Zusammenfassung; Ansprüche 2,4; Abbildungen 1,2 * * Seite 2, Absatz 2 * * Seite 4, Absatz 4 - Seite 5, Absatz 1 * * Seite 9, Absatz 2 * * Seite 9, Absatz 4 - Seite 10, Absatz 1 * -----	3-5,7-10	B24C9/00 B01D21/00
X	EP 1 004 398 A (ECS EICH MASCHINENBAU GMBH) 31. Mai 2000 (2000-05-31) * Zusammenfassung; Abbildung 1 * * Absätze '0023!', '0029!' - '0032!' * -----	1,2,6,7	
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1997, no. 10, 31. Oktober 1997 (1997-10-31) -& JP 09 155109 A (MOCHIZUKI TAKUO;MAEZAWA IND INC), 17. Juni 1997 (1997-06-17) * Zusammenfassung * -----	9	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
			C02F B01D B24C
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>MÜNCHEN</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>17. Juni 2002</b>	Prüfer <b>Borello, E</b>
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ----- & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

# ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 01 13 0957

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

17-06-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
WO 9616770 A	06-06-1996	DE 4442996 A1	05-06-1996
		DE 29503359 U1	29-06-1995
		WO 9616770 A2	06-06-1996
EP 1004398 A	31-05-2000	DE 29820895 U1	18-02-1999
		EP 1004398 A2	31-05-2000
JP 09155109 A	17-06-1997	KEINE	



## ABSTRACT / ZUSAMMENFASSUNG / ABREGE

01130957.2

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Entfernen einer aus Strahlmittel und Beschichtungsstoffresten bestehenden wässrigen Schlammsuspension, die bei der Reinigung von Oberflächen zum Korrosionsschutz anfällt, sowie eine Vorrichtung zum Durchführen des Verfahrens, mit folgenden Schritten:

- a. Aufsaugen der wässrigen Schlammsuspension mittels Luftförderung in einen Behälter hinein, der ein Verhältnis Außendruck zu Behälterunterdruck mehr als 1:0,52 aufweist,
- b. Verdünnen der Suspension mit Wasser bis zu einem Feststoffanteil im Bereich von bis zu 10 Vol%, insbesondere 5 Vol%,
- c. kontinuierliches Fördern der verdünnten Suspension mittels einer Pumpe über einen Höhenunterschied von  $> 5\text{m}$ , auch  $> 30\text{m}$ ,
- d. Trennen des Feststoffes vom Wasser mittels Sedimentation und
- e. Rezirkulation des abgetrennten Wassers,

bzw. mit einer Vorrichtung zum Aufsaugen der wässrigen Schlammsuspension mittels Luft in einen Behälter (3) hinein, der einen Unterdruck von minimal 0,5 bar aufweist, in Kombination mit einer Pumpe (8) zum kontinuierlichen Fördern der mit Wasser verdünnten Suspension über einen Höhenunterschied von  $> 5\text{m}$ .